

El bombardeo de una aldea del sur del Líbano causa ocho muertos y nuevas luchas

EFE

BEIRUT.- El bombardeo de una aldea situada en el sur del Líbano, que Israel atribuye a la guerrilla chii, causó en el día de ayer la muerte de ocho o nueve civiles y desató una nueva serie de combates en la zona, en los que murieron al menos cinco guerrilleros.

La versión israelí fue desmentida por el movimiento chii prosirio El Amal, que acusó al Ejército de Israel de bombardear la aldea de Bet Lif en un intento de "desacreditar la resistencia a la ocupación israelí" de una franja de territorio libanés de quince kilómetros de anchura frente a la frontera israelí, la llamada "zona de seguridad".

El ministro de Defensa de Israel, Isaac Mordejai, calificó de "asesinato a sangre fría" el ataque contra Bet Lif, que atribuyó a El Amal y otro grupo chii, Hizbulá.

Se ha conjeturado que el bombardeo con morteros contra Bet Lif tuvo como objetivo una cercana posición del Ejército del Sur del Líbano (ESL), aliado de Israel y enfrentado con las fuerzas islámicas del país.

El comandante de la zona del norte de Israel, general Amiram Levin, con jurisdicción en la "zona de seguridad" del Líbano meridional, anunció ayer la muerte de cuatro guerrilleros de la organización El Amal y otro de Hizbulá, a la vez que fueron heridos dos soldados israelíes.

Los guerrilleros de El Amal pertenecían a dos células distintas y murieron por el fuego de carros de combate israelíes que les dispararon al detectarlas el sábado por la noche, dijo Levin.

Agregó que "nuestras fuerzas se contuvieron e hicieron lo mismo con los efectivos del ESL para que la matanza de civiles no se extienda", pero "nosotros procuraremos golpearlos sin violar, como ellos, los entendimientos (de 1996) que dejaron a la población civil al margen de las hostilidades".

En el ataque de Hizbulá y El Amal contra Bet Lif, según Levin, murieron ocho civiles y resultaron heridos otros ocho o nueve, entre ellos cuatro milicianos del ESL, pero otras fuentes informaban de nueve muertos y "entre doce y quince heridos" en Bet Lif.

En represalia, la fuerza aérea israelí efectuó tres incursiones ayer tarde contra posiciones de los guerrilleros libaneses.

La ONU debe proseguir libremente sus inspecciones, dice el presidente de EEUU

Clinton advierte que la crisis con el régimen de Irak no ha terminado

EFE

VANCOUVER (CANADA).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, advirtió en el día de ayer que la crisis con el régimen de Irak no ha terminado todavía, y

"Ya he dicho que quizá la crisis no ha terminado (...) pero estoy empeñado en continuar con la eliminación de las armas de destrucción masiva que pueda tener el régimen iraquí", declaró Clinton en una rueda de prensa conjunta con el primer ministro canadiense, Jean Chrétien, en Vancouver.

El mandatario estadounidense felicitó de nuevo a los inspectores de la ONU y afirmó que todavía les queda mucho trabajo por delante, especialmente en el área de las armas químicas y biológicas que puede esconder Irak.

Clinton, que se encuentra en Vancouver para asistir a la reunión anual de jefes de Estado de la APEC, resaltó que la comunidad internacional continuará manteniendo de manera firme su posición frente a Sadam Husein, y hará cumplir a Bagdad todas las resoluciones aprobadas por el Consejo de Seguridad de la ONU desde el final de la guerra de golfo Pérsico en 1991.

En declaraciones a la televisión estadounidense, el embajador de Irak ante la ONU, Nizar Hamdoon, dejó claro que a pesar de que Bagdad ha aceptado el regreso de los inspectores internacionales se reserva el derecho de no permitirles la entrada en algunas zonas.

Según Hamdoon, Irak tiene el derecho de mantener ciertos recintos fuera de la inspección de las Naciones Unidas por razones de "soberanía", el mismo argu-

la Organización de Naciones Unidas (ONU) debe proseguir libremente sus inspecciones e investigaciones por todo el país pese a que el régimen de Bagdad pretende que algunos recintos queden exentos.



Miembros de la ONU ponen a punto su sistema de comunicaciones en Bagdad.

mento utilizado a principios de mes por Sadam Husein para rechazar a los inspectores de ciudadanía estadounidense incluidos en los equipos de la ONU.

El secretario de EEUU de Defensa, William Cohen, declaró, por su parte, que Washington había pedido que se desbloquee el acceso al palacio presidencial

de Sadam Husein en Bagdad, para que los inspectores de la ONU realicen su trabajo de búsqueda de armamento de destrucción masiva.

Cohen, en unas manifestaciones realizadas a la cadena de televisión NBC, indicó que el presidente Sadam Husein ha dejado fuera de inspección 63 puntos.

Se espera que el índice de participación haya alcanzado el 50 por ciento

El ente serbio de Bosnia celebró la segunda vuelta de las elecciones

I.P./EFE

BANJA LUKA (BOSNIA).- Un millar de colegios electorales del ente autónomo serbio de Bosnia cerraron sus puertas a las 16.00 hora local (15.00 GMT) de ayer en la segunda jornada de unos comicios a los que habían sido convocadas un millón de personas para elegir la nueva Cámara.

El índice de participación fue muy bajo el sábado durante la primera jornada electoral, pero se espera que entre el sábado y el domingo se haya alcanzado el 50 por ciento de participación.

Los colegios cerraron sus puertas a la hora prevista, ya que

la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), encargada de preparar y supervisar estos comicios, denegó la solicitud de la Comisión Electoral Serbobosnia para que el fin de las votaciones se aplazara hasta las 18.00 GMT.

LISTAS

La OSCE permitió que ayer votaran provisionalmente personas cuyos nombres no figuraban en las listas y que serán buscadas después en los registros definitivos de electores del ente serbobosnio.

La validez de estos comicios

no se pone en duda, ya que, según las normas de la OSCE, no se exige una participación mínima.

Según el jefe de la Comisión Electoral Serbobosnia, Nedjo Draskovic, el recuento de los votos se inició inmediatamente después del cierre de los colegios y los datos preliminares podrán conocerse en la tarde de hoy.

El sábado, el jefe de la misión en Bosnia de la OSCE, Robert Frowick, informó de que los primeros resultados se conocerían la próxima semana y los definitivos hacia el próximo día 10 de diciembre.

Contundente triunfo de Kucan en los comicios presidenciales de Eslovenia

EFE

LIUBLIANA.- Todos los medios de información locales anunciaron la contundente victoria del actual presidente de Eslovenia, el comunista reformado Milan Kucan, pocos minutos después de que a las 19.00 hora local (18.00 GMT) se cerraran los colegios electorales para las presidenciales de ayer.

La Televisión Estatal fue la primera en informar de que, según un sondeo a pie de urna, Kucan había conseguido en torno al 60,41 por ciento de los votos emitidos, seguido por el presidente del Parlamento esloveno, el conservador Janez Podobnik, con el 16,05.

También la cadena de televisión independiente "Pop TV" difundió inmediatamente después del cierre de los colegios los resultados de su sondeo, según el cual Kucan había obtenido el 52,9 por ciento de los sufragios, frente al 19,8 de Podobnik.

En el probable caso de que se confirmen estos resultados, Kucan resultaría reelegido ayer presidente de Eslovenia, sin necesidad de celebrar una segunda vuelta, al haber logrado más del 50 por ciento de los sufragios emitidos.

DATOS

La Comisión Electoral Central también publicó datos rápidamente y, con el 2 por ciento de votos escrutados, indicó que Kucan había obtenido el 58,20 por ciento y Podobnik el 16,76.

La participación, inferior a la esperada debido a la nevada que por la mañana cayó sobre toda Eslovenia, giró en torno al 60 por ciento de los 1.550.000 ciudadanos con derecho a voto.

Las elecciones de ayer son las segundas presidenciales que se celebran en esta república desde que, en el año 1991, se independizó de la ahora desaparecida Yugoslavia Socialista Federal.

Los medios eslovenos, que siguieron con atención el desarrollo de las votaciones, han informado de algunas irregularidades en el puerto adriático de Capodistria (Koper), como la mala adecuación de los colegios electorales y el boicot de dos comunidades eslovenas en dos zonas, en señal de protesta por la política del Gobierno central.